

Małgorzata Truszyńska  
Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego

Tłumaczenie z języka angielskiego, rubryki niewypełnione – nietłumaczone, uwagi  
tłumacza kursywą w nawiasach

bsi.

**Certyfikat badania typu UE**

Zaświadcza się, że:

JINHUA MEIXIN PROTECTIVE  
EQUIPMENT FACTORY  
No. 73, Xiaozhong Street  
Xiaoshun Town,  
Jinhua,  
Zhejiang  
Chiny



Posiadająca certyfikat numer: CE 687723

W związku z:

**Oddechowymi urządzeniami ochronnymi EN 149:2001+A1:2009.  
Półmaski przeciwpyłowe chroniące przede cząsteczkami, różne modele.**

na tej podstawie, że BSI przeprowadziła wszystkie odpowiednie Badania Typu zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia (UE) 2016/425 Europejskiego Parlamentu oraz Rady dotyczące Rozporządzenia o środkach ochrony osobistej (PPE) Załącznik V (Moduł B) i spełnia wszystkie odpowiednie wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa określone w Załączniku II.

Na rzecz oraz w imieniu BSI, Organ Notyfikowany  
odnośnie wyżej przedstawionego Rozporządzenia  
(Numer Organu Notyfikowanego 2797):

Poprzedni Organ Notyfikowany: BSI 0086

Data wystawienia dokumentu po raz pierwszy: 2018.07.25

Data ostatniego wystawienia dokumentu: 2019.09.12

[podpis nieczytelny]

Drs. Dave Hagenars, Dyrektor  
ds. zarządzania

Data wejścia w życie: 2019.09.12

Data ważności: 2023.07.25



*Handwritten signature in blue ink.*

Certyfikat Badania Typu UE  
Nr CE 687723

### Specyfikacja produktu

**Produkt:** Respiratory pyłowe

**Typ Produktu:** Urządzenia ochronne oddechowe – półmaski przeciwpyłowe chroniące przed cząsteczkami (pyłem)

**Zasięg Produktu:** seria MX-2000

<b>Warianty modeli:</b>	<b>Zakres modelu</b>	<b>Modele</b>
	MX-2003/V	MX-2003 oraz MX-2003V
	MX-2004/V	MX-2004 oraz MX-2004V
	MX-2005/V	MX-2005 oraz MX-2005V
	MX-2006/V	MX-2006 oraz MX-2006V
	MX-2007/V	MX-2007 oraz MX-2007V
	MX-2008/V	MX-2008 oraz MX-2008V

**Modele bez wariantów:**

<b>Modele</b>
MX-2014V
MX-2016V
MX-2017V

Data wystawienia dokumentu po raz pierwszy: 2018.07.25

Data wejścia w życie: 2019.09.12

Data ostatniego wystawienia dokumentu: 2019.09.12

Data ważności: 2023.07.25



*Algorzata Truszyńska*  
*Gryp*

Certyfikat Badania Typu UE  
Nr CE 687723

**Specyfikacja Techniczna:** Europejski Standard Zharmonizowany: EN 149: 2001+A1:2009.

**Opis produktu:** Respiratory cząsteczkowe są produktami „typu kielichowego” przeznaczone do ochrony przed cząsteczkami stałymi. Litera V podana przy identyfikacji modelu wskazuje, że model posiada zawór wydechowy.

Wszystkie modele są urządzeniami jedno-zmianowymi, oznaczone symbolem kwalifikacyjnym NR a niektóre z nich spełniają wymagania dotyczące opcję zapychającą EN 149, oznaczone symbolem kwalifikacyjnym D, patrz Tabela Kwalifikacji EN 149.

Wszystkie zakresy MX-2003/V, MX-2004/V, MX-2005/V, MX-2006/V, MX-2007/V oraz MX-2008/V używają tego samego filtra i klipsa nosowego i pasów głowicowych tego samego projektu. Zakresy MX-2004/V, MX-2006/V oraz MX-2008/V posiadają warstwę węglową w urządzeniu filtrującym. Modele posiadające przyrostek V mają zawór wydechowy o tej samej budowie.

Maskę podtrzymują dwa elastyczne paski głowicowe. Wszystkie zakresy są klasyfikowane jako FFP1 oraz FFP2.

Modele MX-2014V, MX-2016V oraz MX-2017V posiadają to samo urządzenie filtrujące oraz tę samą budowę klipsa nosowego oraz pasów głowicowych. Przyrostek V określa model posiadający zawór wydechowy tej samej budowy. Maskę podtrzymują dwa elastyczne paski głowicowe z możliwością regulacji typu „pull-through”.

Data wystawienia dokumentu po raz pierwszy: 2018.07.25  
Data ostatniego wystawienia dokumentu: 2019.09.12

Data wejścia w życie: 2019.09.12  
Data ważności: 2023.07.25



*Wolke*  
*Gryp*

Certyfikat Badania Typu UE  
Nr CE 687723

**Klasyfikacje EN 149:**

<b>Modele</b>	<b>Klasyfikacja</b>
MX-2003 oraz MX-2003V	FFP1 NR D
MX-2004 oraz MX-2004V	FFP1 NR D
MX-2005 oraz MX-2005V	FFP1 NR
MX-2006 oraz MX-2006V	FFP1 NR
MX-2007 oraz MX-2007V	FFP1 NR
MX-2008 oraz MX-2008V	FFP1 NR
MX-2003 oraz MX-2003V	FFP2 NR D
MX-2004 oraz MX-2004V	FFP2 NR D
MX-2005 oraz MX-2005V	FFP2 NR
MX-2006 oraz MX-2006V	FFP2 NR
MX-2007 oraz MX-2007V	FFP2 NR
MX-2008 oraz MX-2008V	FFP2 NR
MX-2014V	FFP3 NR
MX-2016V	FFP3 NR
MX-2017V	FFP3 NR D

**Ocena Produktu**

Oceny produktów były prowadzone na podstawie BS EN 149:2001+A1:2009, angielska wersją językowa EN 149:2001+A1:2009, urządzenia ochronne oddechowe – półmaski pyłowe chroniące przed cząsteczkami, oba dokumenty posiadają Sprostowania z lipca 2002 roku.

Data wystawienia dokumentu po raz pierwszy: 2018.07.25  
Data ostatniego wystawienia dokumentu: 2019.09.12

Data wejścia w życie: 2019.09.12  
Data ważności: 2023.07.25



*Wolke*  
*Grup*

Certyfikat Badania Typu UE  
Nr CE 687723

### Specyfikacja Produktu (ciąg dalszy)

<b>Produkt:</b>	Respiratory cząsteczkowe	
<b>Typ Produktu:</b>	Respiratory ochronne – półmaski przeciwpyłowe chroniące przed cząsteczkami	
<b>Zakres Produktu:</b>	seria MX-3000	
<b>Modele z wariantami:</b>	<b>Modele</b>	<b>Klasyfikacja</b>
	MX-3005 oraz MX-3005V	FFP1 NR
	MX-3006 oraz MX-3006V	FFP1 NR
	MX-3005 oraz MX-3005V	FFP2 NR
	MX-3006 oraz MX-3006V	FFP2 NR
<b>Modele bez wariantów:</b>	<b>Modele</b>	
	MX-3014V	FFP3 NR
<b>Specyfikacja Techniczna:</b>	Europejski Standard Zharmonizowany: EN 149:2001+A1:2009.	
<b>Opis Produktu:</b>	<p>Respiratory cząsteczkowe są produktami „typu kielichowego” przeznaczone do ochrony przed cząsteczkami stałymi. Litera V podana przy identyfikacji modelu wskazuje, że model posiada zawór wydechowy.</p> <p>Wszystkie modele są urządzeniami jedno-zmianowymi, oznaczone symbolem kwalifikacyjnym NR bez opcji zatkania się.</p> <p>Modele MX-3006 oraz MX-3006V posiadają warstwę węglową w urządzeniu filtrującym. Modele z przyrostkiem V posiadają ten sam zawór wydechowy. Maskę podtrzymują dwa elastyczne paski głowicowe.</p>	

### Ocena Produktu

Oceny produktów były prowadzone na podstawie BS EN 149:2001+A1:2009, angielska wersją językowa EN 149:2001+A1:2009, urządzenia ochronne oddechowe – półmaski pyłowe chroniące przed cząsteczkami, oba dokumenty posiadają Sprostowania z czerwca 2002 roku.

Data wystawienia dokumentu po raz pierwszy: 2018.07.25  
Data ostatniego wystawienia dokumentu: 2019.09.12

Data wejścia w życie: 2019.09.12  
Data ważności: 2023.07.25



*Elżbieta*  
*Juryp*

Certyfikat Badania Typu UE  
Nr CE 687723

### Specyfikacja Produktu (ciąg dalszy)

<b>Produkt:</b>	Respiratory cząsteczkowe	
<b>Typ Produktu:</b>	Respiratory ochronne – półmaski przeciwpyłowe chroniące przed cząsteczkami	
<b>Zakres Produktu:</b>	seria MX-5000	
<b>Modele z wariantami:</b>	<b>Modele</b>	<b>Klasyfikacja</b>
	MX-5005 oraz MX-5005V	FFP1 NR
	MX-5006 oraz MX-5006V	FFP1 NR
	MX-5005 oraz MX-5005V	FFP2 NR
	MX-5006 oraz MX-5006V	FFP2 NR
<b>Modele bez wariantów:</b>	<b>Modele</b>	
	MX-5014V	FFP3 NR
<b>Specyfikacja Techniczna:</b>	Europejski Standard Zharmonizowany: EN 149:2001+A1:2009.	
<b>Opis Produktu:</b>	<p>Respiratory cząsteczkowe są produktami „typu kielichowego” przeznaczone do ochrony przed cząsteczkami stałymi. Litera V podana przy identyfikacji modelu wskazuje, że model posiada zawór wydechowy.</p> <p>Wszystkie modele są urządzeniami jedno-zmianowymi, oznaczone symbolem kwalifikacyjnym NR bez opcji zatkania się.</p> <p>Modele MX-5006 oraz MX-5006V posiadają warstwę węglową w urządzeniu filtrującym. Modele z przyrostkiem V posiadają ten sam zawór wydechowy. Maskę podtrzymują dwa elastyczne paski głowicowe.</p>	

### Ocena Produktu

Oceny produktów były prowadzone na podstawie BS EN 149:2001+A1:2009, angielska wersją językowa EN 149:2001+A1:2009, urządzenia ochronne oddechowe – półmaski pyłowe chroniące przed cząsteczkami, oba dokumenty posiadają Sprostowania z czerwca 2002 roku.

Data wystawienia dokumentu po raz pierwszy: 2018.07.25  
Data ostatniego wystawienia dokumentu: 2019.09.12

Data wejścia w życie: 2019.09.12  
Data ważności: 2023.07.25



*Handwritten signature in blue ink.*

Certyfikat Badania Typu UE  
Nr CE 687723

### Dane Administracyjne Certyfikatu

#### Techniczny Numer Odniesienia:

JINHUA MAIXIN, EN 149:2001+A1:2009 dokumenty techniczne – Rozporządzenie o środkach ochrony osobistej (UE) 2016/425.

### Rejestr Zmian Certyfikatu

Data wystawienia	Komentarz	Numer oceny BSI
Lipiec 2018	Pierwsze wystawienie dokumentu	0086:18:8883715
Luty 2019	Rozszerzenie zakresu poprzez dodanie następujących modeli: MX-3005, MX-3005V, MX-3006, MX-3006V oraz MX-3014V	0086:19:8924423
Lipiec 2019	Dodanie modeli MX-5005, MX-5005V, MX-5006, MX-5006V, MX-5014V	0086:19:9721036

#### Ważność certyfikatu

Posiadacz certyfikatu jest odpowiedzialny za zapewnienie, że Organ Notyfikowany zostanie poinformowany o jakichkolwiek zmianach dotyczących procesu produkcji produktu, zaś nie przestrzeganie tego postanowienia może unieważnić Certyfikat w zakresie produktu wyprodukowanego po wprowadzeniu takich zmian.

Ważność Certyfikatu dotyczącego produktu zależy także od zachowania Zgodności UE Typu na podstawie Zapewnienia Jakości Procesu Produkcji, Załącznik VIII (Moduł D), do którego odnosi się certyfikat BSI wydany przez WE 687725.

Data wystawienia dokumentu po raz pierwszy: 2018.07.25

Data ostatniego wystawienia dokumentu: 2019.09.12

Data wejścia w życie: 2019.09.12

Data ważności: 2023.07.25



*Małgorzata Truszyńska*  
*Grup*

Certyfikat Badania Typu UE  
Nr CE 687723

Miejsce	Poświadczane Czynności
JINHUA MEIXIN PROTECTIVE EQUIPMENT FACTORY No. 73, Xiaozhong Street Xiaoshun Town, Jinhua, Zhejiang China	Respiratory ochronne zgodne z EN 149:2001+A1:2009 Półmaski przeciwpyłowe chroniące przed cząsteczkami, różne modele.

Ja, Małgorzata Truszyńska, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego, o numerze w rejestrze Ministerstwa Sprawiedliwości TP/1690/06, niniejszym potwierdzam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedłożonym dokumentem.

Nr Rep. 309/01/2021

Dnia 15.01.2021 roku



*Małgorzata Truszyńska*